

## 581359-2026 - Gara

**Germania – Servizi architettonici, di costruzione, ingegneria e ispezione – Planungsleistungen  
Neubau Rettungswache Wermsdorf - Los 1  
OJ S 162/2026 24/08/2026  
Bando di gara o di concessione – regime ordinario - Avviso di rettifica  
Servizi**

### 1. Committente

---

#### 1.1. Committente

Nome ufficiale: Landkreis Nordsachsen

E-mail: [zentrale-vergabestelle@lra-nordsachsen.de](mailto:zentrale-vergabestelle@lra-nordsachsen.de)

Forma giuridica del committente: Autorità locale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

### 2. Procedura

---

#### 2.1. Procedura

Titolo: Planungsleistungen Neubau Rettungswache Wermsdorf - Los 1

Descrizione: Gegenstand ist die Vergabe von Planungsleistungen für den beabsichtigten Neubau zum Bauvorhaben einer Rettungswache in der Gemeinde Wermsdorf.

Identificativo della procedura: 9e2685ab-a6ce-475c-979e-e6c0a81bd9fc

Identificativo interno: 2026\_ZIM\_001-P-1

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

##### 2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 71000000 Servizi architettonici, di costruzione, ingegneria e ispezione

##### 2.1.2. Luogo di esecuzione

Località: Torgau

Codice postale: 04860

Suddivisione del paese (NUTS): Nordsachsen (DED53)

Paese: Germania

##### 2.1.4. Informazioni generali

**Base giuridica:**

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

##### 2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso, Documento di gara

Situazione analoga al fallimento ai sensi della normativa nazionale:

Corruzione:

Partecipazione a un'organizzazione criminale:

Accordi con altri operatori economici intesi a falsare la concorrenza:

Violazione di obblighi in materia di diritto ambientale:

Riciclaggio di proventi di attività criminose o finanziamento del terrorismo:  
Frode:  
Lavoro minorile e altre forme di tratta di esseri umani:  
Insolvenza:  
Violazione degli obblighi in materia di diritto del lavoro:  
Amministrazione controllata:  
False dichiarazioni, omessa informazione, incapacità di fornire i documenti richiesti o acquisizione di informazioni confidenziali in merito alla procedura in questione:  
Conflitto di interessi legato alla partecipazione alla procedura di appalto:  
Partecipazione diretta o indiretta alla preparazione della procedura di appalto:  
Grave illecito professionale:  
Cessazione anticipata, risarcimento danni o altre sanzioni comparabili:  
Violazione degli obblighi in materia di diritto sociale:  
Violazione dell'obbligo di pagamento dei contributi previdenziali:  
Cessazione di attività:  
Violazione dell'obbligo di pagamento delle imposte:  
Reati terroristici o reati connessi alle attività terroristiche:

## 5. Lotto

---

### 5.1. Lotto: LOT-0000

Titolo: Planungsleistungen Neubau Rettungswache Wermsdorf - Los 1

Descrizione: Gegenstand des Projektes ist die Vergabe von Planungsleistungen (Architekten- und Fachplanerleistungen inklusive Gebäudeplanung, Freiflächenplanung, Tragwerksplanung, HLSK, ELT, Wärme-, Brand- und Schallschutz) für den beabsichtigten Neubau zum Bauvorhaben einer Rettungswache in der Gemeinde Wermsdorf. Das Vorhaben gliedert sich in Bestandteile (Losaufteilung): Los 1 - Gebäudeplanung, Selbständige Frei-/ Außenanlagen, Sonstige Planungsleistungen (Brandschutz / Wärmeschutz u. Energiebilanzierung / Schallschutz) Los 2 - Tragwerksplanung Los 3 - Technische Ausrüstung (ELT) Los 4 - Technische Ausrüstung (HLSK) Jedes bietende Unternehmen kann für jedes Los Angebote unterbreiten. Es gibt keine Loslimitierung. Gegenstand des hier maßgeblichen Verfahrens, betreffend die Vergabenummer: 2026\_ZIM\_001-P-1, stellt die zu vergebenden Leistungen für das Los 1 dar.

Identificativo interno: LOT-0000

#### 5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 71000000 Servizi architettonici, di costruzione, ingegneria e ispezione

#### 5.1.2. Luogo di esecuzione

Località: Torgau

Codice postale: 04860

Suddivisione del paese (NUTS): Nordsachsen (DED53)

Paese: Germania

#### 5.1.2. Luogo di esecuzione

Località: Torgau

Codice postale: 04860

Suddivisione del paese (NUTS): Nordsachsen (DED53)

Paese: Germania

### 5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 05/10/2026

Data di fine durata: 08/01/2027

### 5.1.6. Informazioni generali

#### **Partecipazione riservata:**

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): no

### 5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

### 5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Documento di gara

### 5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-19f3b52d6f7-6f9cd58891767c23>

### 5.1.12. Condizioni di appalto

#### **Modalità di presentazione:**

Presentazione elettronica delle offerte: Consentita

Indirizzo per la presentazione: <https://www.evergabe.de>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 28/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 40 Giorni

#### **Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:**

A discrezione dell'acquirente, tutti i documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Der Auftraggeber kann den Bieter oder die Bietergemeinschaft unter Einhaltung der Grundsätze der Transparenz und der Gleichbehandlung auffordern, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen, insbesondere Eigenerklärungen, Angaben, Bescheinigungen oder sonstige Nachweise, nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren, oder fehlende oder unvollständige leistungsbezogene Unterlagen nachzureichen oder zu vervollständigen. Es werden nur Unterlagen nachgefordert, die bereits mit dem Angebot vorzulegen waren. Die Unterlagen sind vom Bewerber oder Bieter nach Aufforderung durch den Auftraggeber innerhalb einer von diesem festzulegenden, nach dem Kalender bestimmten Frist vorzulegen.

#### **Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:**

Data di apertura: 28/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

**Condizioni contrattuali:**

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: no

**5.1.15. Tecniche****Accordo quadro:**

Nessun accordo quadro

**Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:**

Nessun sistema dinamico di acquisizione

**5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi**

Organizzazione competente per i ricorsi: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen, DS Leipzig

Informazioni sui termini per il riesame: Ein Vergabenachprüfungsantrag ist binnen 15 Kalendertagen nach Zurückweisung der erforderlichen Rüge des geltend gemachten Rechtsverstoßes durch den Landkreis bei der Nachprüfungsbehörde anhängig zu machen (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Landkreis Nordsachsen

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Landkreis Nordsachsen

---

**8. Organizzazioni****8.1. ORG-7001**

Nome ufficiale: Landkreis Nordsachsen

Numero di registrazione: DE261948254

Indirizzo postale: Schloßstraße 27

Località: Torgau

Codice postale: 04860

Suddivisione del paese (NUTS): Nordsachsen (DED53)

Paese: Germania

E-mail: [zentrale-vergabestelle@lra-nordsachsen.de](mailto:zentrale-vergabestelle@lra-nordsachsen.de)

Telefono: 03421 758 1620

**Ruoli di questa organizzazione:**

Committente

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione

**8.1. ORG-7004**

Nome ufficiale: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen, DS Leipzig

Numero di registrazione: DE287064009

Indirizzo postale: Braustraße 2

Località: Leipzig

Codice postale: 04107

Suddivisione del paese (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Paese: Germania

**Ruoli di questa organizzazione:**

Organizzazione competente per i ricorsi

### 8.1. ORG-7005

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83

Località: Bonn

Codice postale: 53119

Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Paese: Germania

E-mail: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefono: +49228996100

**Ruoli di questa organizzazione:**

TED eSender

## 10. Modifica

---

Versione dell'avviso precedente da modificare

:

d2f56bcd-9774-4274-b2ae-b5498795270e-01

Motivo principale della modifica

:

Rettifica errore committente

Descrizione

:

Änderung der Frist zur Abgabe von Angeboten aufgrund der Korrektur von Ausschreibungsunterlagen (Anpassung einer Vertrags-Datei)

### 10.1. Modifica

Identificativo della sezione: LOT-0000

## Informazioni sull'avviso

---

Identificativo/versione dell'avviso: c9874558-e728-4e52-9dd0-eb2a557cd7f2 - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 20/08/2026 15:24:41 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 581359-2026

Numero dell'edizione della GU S: 162/2026

Data di pubblicazione: 24/08/2026